



الصفحة
1 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا  
 الدورة العادية 2011  
 الموضوع



4	المعامل	NS13	اللغة الإسبانية	المادة
3 س	مدة الإجابة	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب		الشعب (ة) أو المصلح

(Habla Nuria Mateo Martínez, una funcionaria de 45 años, casada y con dos hijos. Desde hace más de tres años comparte piso con su madre, Aurelia, de 71 años).

"Mientras mi padre trabajaba, mi madre se ocupaba de mi hermana y de mí. Recuerdo que en verano nos llevaba al cine, a la piscina, a la playa... Cuando yo tenía 16 años nació nuestro hermano pequeño. Y un año más tarde, mi padre murió a causa de un cáncer. Para **sacar adelante** nuestra economía familiar, mi madre cogió dos empleos, mientras yo me ocupaba de mis hermanos. A los 23 años, me casé y me fui de casa. Al poco, mi madre conoció a otro hombre con quien rehizo su vida. Y tras pasar 22 años juntos, él murió. Mi madre tenía 68 años y de nuevo se había quedado sola. Fue muy duro para ella.

En paralelo, mi marido y yo estábamos buscando un piso más grande. Necesitábamos más espacio para nuestros hijos. Entonces, cuando nos mudamos al nuevo piso, mi madre nos propuso venir a vivir con nosotros y le dijimos que sí. Reconozco que la convivencia no es fácil. Hacemos lo posible para adaptarnos, respetando su forma de ser. El desarrollo personal que vengo realizando en estos últimos tres años me ha permitido comprenderla mejor. Ahora, todavía valoro más su presencia. Vivir otra vez con mi madre también nos enriquece. Me encanta cuando mis hijos escuchan sus historias acerca de cómo fue su infancia. No me cabe la menor duda de que les hace valorar mucho más lo que tienen.

Además, gracias a mi madre he podido estudiar de nuevo. Me ayuda con algunas tareas domésticas, lo que me deja más tiempo libre para seguir formándome profesionalmente. Eso sí, ahora soy yo quien la llevo al cine, a la piscina y a la playa. Si bien convivir otra vez juntas está siendo todo un viaje de aprendizaje, las dos nos sentimos muy agradecidas. Ella es mi madre y yo soy su hija. Y el amor que sentimos la una por la otra nos ayuda a **superar** las diferencias que **surgen** en nuestra convivencia".

Borja VILASECA, EL País Semanal, 05.09.2010

• **VOCABULARIO:**

- Sacar adelante :mejorar
- Superar: تجاوز
- Surgen: aparecen

إطار خاص بكتابة الامتحان		<b>الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا</b> <b>الدورة العادية 2011</b> <b>الموضوع</b>		المملكة المغربية  وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي المركز الوطني للتقويم والامتحانات
رقم الامتحان: .....				
3 س	مدة الإنجاز:	الاسم الشخصي و العائلي: .....		
		تاريخ و مكان الازدياد: .....		
4	المعامل:	اللغة الإسبانية شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب		المادة: الشعبة:



إطار خاص بكتابة الامتحان		المادة: اللغة الإسبانية الشعبة: شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب		النقطة النهائية على 20/.... (بالأرقام والحروف): اسم المصحح و توقيعه:
الصفحة: 2 على 5		ورقة الإجابة		<b>C: NS13</b>

## I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS.

### 1. Marca con (X) el título adecuado: (2ptos.)

a. Convivencia imposible	<input type="checkbox"/>	b. Una madre abandonada	<input type="checkbox"/>
c. La infancia de Nuria	<input type="checkbox"/>	d. Satisfechas de su convivencia	<input type="checkbox"/>

### 2. Di si es verdadero (V) o falso (F): (4ptos.)

a. La madre de Nuria se casó dos veces.	<input type="checkbox"/>
b. El padre murió un año después de nacer su hijo menor.	<input type="checkbox"/>
c. El marido de Nuria no aceptó que su suegra viviera con ellos.	<input type="checkbox"/>
d. La abuela no comunica con sus nietos.	<input type="checkbox"/>

### 3. Contesta las preguntas siguientes: (9ptos.)

3.1. ¿Cómo pudo la madre de Nuria mantener a su familia, al morir el padre? (2ptos.)

➤ .....

.....

3.2. ¿Por qué la madre se fue a vivir con su hija? (2ptos.)

➤ .....

.....

3.3. ¿Qué han tenido que hacer Nuria y su marido para convivir con la madre? (2ptos.)

➤ .....

.....

3.4. ¿Por qué Nuria está muy contenta de la presencia de su madre? (3ptos.)

➤ .....

.....

.....

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2011 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب.

الصفحة: 3 على 5

C: NS13

## II. LENGUA: 10 PUNTOS

### 1. Gramática y conjugación: (8ptos.)

#### 1.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (2ptos.)

a. Su padre ( <b>morir</b> ) .....de cáncer.	-Pretérito perfecto de indicativo
b. ( <b>Volver - yo</b> ) .....a casarme.	-Pretérito indefinido
c. Sus hijos la ( <b>llevar</b> ) .....al cine y a la playa.	-Futuro simple
d. "¡( <b>Escuchar - tú</b> ) .....a la abuela!", dice Nuria a su hijo.	-Imperativo afirmativo

#### 1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados:(4ptos.)

- Quando Nuria tenía 17 años, (**empezar**) .....a ocuparse de sus hermanos.
- Nuria quiere que su madre (**cuidar**) .....de sus hijos.
- Aunque son diferentes, Nuria y su madre (**entenderse**) .....
- Quando Nuria sea abuela, (**contar**) .....su vida a sus nietos.

#### 1.3. Subraya la opción correcta: (2ptos.)

- Aurelia (**es / está**) anciana. (**Es / Está**) compartiendo piso con su hija. (**Es / Está**) una abuela muy cariñosa. Siempre (**es / está**) dispuesta a contar cuentos a sus nietos.

### 2. Léxico: (2ptos.)

#### -Subraya la opción correcta:

- Nuria (**ocupa / se ocupa**) un puesto administrativo importante.
- Ella y su hermana (**llevan / se llevan**) bien.
- Nuria y su madre (**se parecen / parecen**) mucho.
- La madre (**queda / se queda**) con su hija a las cinco de la tarde para ir al cine.

# لا يكتب أي شيء في هذا الإطار

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2011 - الموضوع.  
مادة: اللغة الإسبانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب.

الصفحة: 4 على 5

C: NS13

## III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS.

### 1. Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada: (1pto.)

-A la madre le ha gustado mucho la nueva casa de su hija y expresa su admiración.

Función	Expresiones
<b>-Expresar admiración</b>	a. ¿Qué te parece la casa?
	b. ¡Qué casa tan preciosa!
	c. ¿No hay otra casa más grande?
	d. Lo importante es tener una casa.

### 2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2ptos.)

-Un mes después de la muerte del segundo marido de Aurelia, su hija Nuria la visita para preguntarle por su nueva vida. La madre expresa una queja:

-Nuria: "¡Hola mamá! ¿Qué tal estás?"

-La madre: (**Expresar una queja**)

"....."

### 3. ¿Qué dirías en esta situación? :(2ptos.)

Los nietos piden a su abuela que les cuente otro cuento.

¿Qué le dirían?

-Los nietos: "....."

....."

## IV. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS.

Para celebrar el Día de los Abuelos, tu clase ha decidido participar en la revista escolar.

Escribe un texto para hablar de tu abuelo/a:

Su nombre, su edad, ¿dónde y con quién vive?, ¿cómo es físicamente y de carácter?, sus gustos, sus actividades diarias, su relación contigo y con el resto de la familia, tus sentimientos hacia él/ella...

(Unas 20 líneas)



الصفحة
1
3

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا  
 الدورة العادية 2011  
 عناصر الإجابة



4	المعامل	NR13	اللغة الإسبانية	المادة
3	مدة الإنجاز	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب		الشعبة و المسلك

**BAREMO Y PARRILLA DE CORRECCIÓN**  
 (LA NOTA FINAL DE LA PRUEBA SERÁ SOBRE 20)

**A- BAREMO:**

**I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS.**

**1. Marca con (X) el título adecuado: (2ptos.)**

d. Satisfechas de su convivencia.

**2. Di si es verdadero (V) o falso (F): (4ptos.)**

a.	V
b.	V
c.	F
d.	F

**3. Contesta las preguntas siguientes: (9puntos.)**

*(No se sancionarán los errores de lengua)*

- 3.1. Al morir el padre la madre cogió dos empleos para mantener a su familia. (2ptos.)
- 3.2. ... porque después de la muerte de su segundo marido se había quedado sola y no pudo soportar la soledad. (2ptos.)
- 3.3. Para convivir con la madre, Nuria y su marido han tenido que adaptarse respetando su forma de ser. (2ptos.)
- 3.4. ...porque la madre cuida de los nietos, les cuenta historias y ayuda en algunas tareas de casa, también gracias a ella, Nuria ha podido estudiar de nuevo. (3ptos.)

**II. LENGUA: 10 PUNTOS.**

**1. Gramática y conjugación: (8 puntos)**

**1.1. Conjuga los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo indicados: (2ptos.)**

a.	..... <b>ha muerto.</b>
b.	<b>Volví</b> .....
c.	..... <b>llevarán</b> .....
d.	<b>"¡Escucha!</b> .....

**1.2. Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo y modo adecuados:(4ptos.)**

- a. .... **empezó** .....
- b. .... **cuide** .....

- c. .... **se entienden**.
- d. .... **contará** .....

**1.3. Subraya la opción correcta: (2ptos.)**

- Aurelia **es** anciana. **Está** compartiendo piso con su hija. **Es** una abuela muy cariñosa. Siempre **está** dispuesta a contar cuentos a sus nietos.

**2. Léxico: (2ptos.)**

**-Subraya la opción correcta:**

- a. .... **ocupa** .....
- b. .... **se llevan** .....
- c. .... **se parecen** .....
- d. .... **queda** .....

**III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 5 PUNTOS.**

**1. Relaciona la función comunicativa con la expresión adecuada: (1pto.)**

Función	Expresiones
<b>-Expresar admiración</b>	<b>b. ¡Qué casa tan preciosa!</b>

**2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2ptos.)**

-La madre: (Expresar una queja) "**Estoy cansada / harta de la soledad/ Ya no puedo más/ Ya no soporto / No aguanto vivir sola...**"

**3. ¿Qué dirías en esta situación? :(2ptos.)**

- "**Abuela, otro cuento por favor / ¡Cuéntanos otro cuento, por favor, abuela!...**

**IV. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS. (ver parrilla)**

**B- PARRILLA DE CORRECCIÓN**

Ítems	Criterios	Puntuación
<b>I. COMPRENSIÓN: 15 puntos.</b>		
Título	-Elección acertada	2ptos.
4 ítems de (V) o (F)	-Juicio adecuado	4ptos.
3 ítems sobre información específica del texto	-Información relevante y completa	2ptos.
	-Información incompleta	1pto.
	-Información muy insuficiente	0,5pto.
1 ítem de síntesis	-Todas las informaciones	3ptos.
	-La mitad de las informaciones	2ptos.
	-Pocas informaciones	1pto.
Se evaluará el grado de comprensión del texto por parte del / la candidato/a. Por lo tanto no se sancionarán los errores de lengua.		
<b>II. LENGUA: 10 puntos.</b>		
4 ítems de conjugación	-Corrección total	2ptos.
4 ítems de correlación	-Corrección total	4ptos.
2 ítems de sintaxis	-Elección adecuada	2ptos.

En este apartado, el corrector exigirá la corrección gramatical (ortografía, morfología y sintaxis) de las respuestas.

4 ítems de léxico	-Elección correcta	2ptos.
-------------------	--------------------	--------

### III. FUNCIONES COMUNICATIVAS: 05 puntos.

1-Relaciona...(1pto.)	-Relación de la función con la expresión adecuada.	1pto.
2-Completa el diálogo (2ptos.)	-Uso de las expresiones pertinentes	1,5pto.
	-Corrección gramatical	0,5pto.
3-¿Qué dirías...? (2ptos.)	-Pertinencia	1ptos.
	-Adecuación del registro	0,5pto.
	-Corrección gramatical	0,5pto.

-Los enunciados deben expresar las funciones comunicativas correspondientes. No se sancionarán los errores de ortografía. El/ la corrector/a admitirá las respuestas que estime apropiadas.

### IV. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS. (Unas 20 líneas)

-Adecuación	-Presentación cuidadosa de la forma de la producción escrita.	1pto.
	-Registro apropiado a la situación de comunicación: formal / informal.	1pto.
	-Extensión adecuada de la producción escrita (número de líneas exigido con un margen de tolerancia de tres líneas, más o menos).	0,5pto.
	-Claridad de las ideas	2ptos.
-Coherencia	-Estructuración lógica de las ideas.	1pto.
-Cohesión	-Encadenamiento de las palabras y frases y de los párrafos mediante el uso de las conjunciones, signos de puntuación y conectores.	2ptos.
-Corrección gramatical	-Se sanciona la gravedad de los errores gramaticales que dificultan la comprensión. (Por cada cinco errores de la misma categoría gramatical se quita un punto).	2ptos.
Originalidad y creatividad	-Grado de riesgo y perfeccionamiento	0,5pto.